

2. 理论支持

结婚是人生大事，无论爪哇族或是华族的婚礼必须按照他们祖先的婚礼习俗进行。因为笔者调查的两对受试者均采用梭罗婚礼仪式，因此在这第二章笔者把梭罗婚礼仪式做个简单介绍。经过多年的文化融合，中国传统的婚礼仪式也逐渐有了变化，成了现在华人仍实行的华族婚礼仪式。在此章笔者也简单介绍了中国传统婚礼仪式与现代华人婚礼仪式，并补充说明了何谓文化融合。

2.1 爪哇婚前仪式

爪哇族婚礼仪式是从爪哇婚礼仪式之前开始做起的。Soetrisno (2010) 和 Bratawijaya (2006) 解释爪哇族婚礼前有十二个步骤，必须按顺序进行，如下：

1. *Lamaran* 仪式

在这步骤，男方来到女方家求婚。那时候，男方把 *peningset* (礼品和现金) 作定亲礼。双方同意以后就决定他们孩子的结婚吉日。

2. *Pasang Tarub dan Bleketepe* 仪式

符合 Suryakusuma (2008) 的说法，这步骤是基于 *Jaka Tarub* 的传说，。*Bleketepe* 是椰子叶编织做成的棚，能让来宾觉得很舒服。这步骤是由新娘的父母来做的。父亲爬上梯子搭棚，母亲在下边扶着梯子。这仪式表示当父母的应该互相帮助建立好家庭。

3. *Pasang Tuwuhan* 仪式

新娘的父母把稻子和榕树的树枝捆在一起，掀开盖在香蕉上的布料。*Tuwuhan* 的意思是成长，这表达了父母对新娘和新郎的希望，希望他们早生贵子、和睦幸福。

4. *Upacara Bucalan* 仪式

在这步骤女方家长把避邪供品放在预定的地方，希望婚礼能顺利进行。

5. *Langkahan* 仪式

如果新人尚有未婚的哥哥、姐姐，一定要做这步骤。女方和男方在他们家自己做。新郎或新娘先亲吻哥哥或姐姐的手背，然后给哥哥和姐姐一些礼物作为“*pelangkah*”礼物。Bratawijaya (2006)也说明这步骤是为了向哥哥、姐姐请求许可。

6. *Sungkem Orangtua* 仪式

这步骤很让人感动，因为新娘、新郎个别向其父母乞求宽恕和祈求祝福，也表达对父母亲的感恩，请求父母给予指导，让新娘和新郎婚后能白头偕老。

7. *Siraman* 仪式

Siraman 来自“*Siram*”一词，意思是洗澡。这个仪式的意思就是新娘和新郎婚前必须身心净洁。

8. *Meratus rambut dan ngerik* 仪式

在这步骤，新娘的父亲剪一点他女儿颈背上长的头发，然后把那头发交给女儿的母亲。新娘的母亲把头发放入首饰盒内。这个仪式的意思是希望新娘远离所有疾病和厄运。

9. *Dodol dawet* 仪式

在这步骤，新娘的父母一起卖 *dawet*(一种饮料)。父母希望新娘和新郎能向他们学习，夫妻该齐心协力互相帮助维持家庭的生活。

10. *Pelepasan ayam* 仪式

这步骤的意思就是新娘的父母很乐意地让他们的女儿出嫁自立生活。母鸡是代表他们的女儿，所以新娘的父母把母鸡放走。

11. *Dulangan pungkasan* 仪式

下一步，进行 *dulangan pungkasan* 仪式。Bratawijaya (2006)表示这一步又是新娘的父亲来做的，新娘的父亲最后一次喂饭给他的女儿吃，因为他女儿结婚后，父母都没有责任承担他女儿的生活了。

12. *Midodareni* 仪式

Midodareni 来自 *widodari* 一词，意思是仙女。根据 Hariwijaya (2005) 的说法，*Midodareni* 晚上的那天，天仙下凡来到新娘的家，叫 *turunnya kembar mayang*，目的是要把她的美传染给新娘，使新娘结婚当天显得特别漂亮。

在这 *Midodareni* 晚上还有 *seserahan* 活动，也就是男方送礼品给女方。

2.2 爪哇婚礼仪式

根据 Soetrisno (2010)，十二个爪哇婚前仪式的步骤完成之后，接下来还应该进行十个爪哇婚礼仪式的步骤，除了 Soetrisno (2010) 的说法，笔者也采用了 Bratawijaya (2006) 的说法。十个爪哇婚礼仪式的步骤就是：

1. *Akad Nikah* 仪式

爪哇族婚礼仪式是跟宗教和法律有关，意思是新娘和新郎在上帝面前宣誓结为夫妻的婚姻才是合法的，能在新娘的家、礼拜堂或登记注册办事处进行。

2. *Penyerahan Sanggan* 和 *Upacara Panggih* 仪式

在这个步骤，新郎的母亲送赎金（*sanggan* 香蕉）给新娘的母亲，然后把赎金（*sanggan* 香蕉）放在新郎和新娘席位下面或附近。这步骤结束以后，该做 *panggih* 仪式。在这步骤，新郎去结婚礼堂会见已坐在新人席位上的新娘。

3. *Balangan Gantal* 仪式

在这步骤，新娘和新郎互扔槟榔果。新娘和新郎各人投掷三次。这步骤的意思是他们俩已经找到他们的另一半。

4. *Ngindak Tigan* 仪式

这步骤也叫做“*wiji dadi*”，意思是两人合一生子。在这个步骤新郎脱下右鞋，然后把已放在托盘上的鸡蛋踏碎，设法让蛋黄和蛋白混合在一起。这个仪式表示新郎已做好让新娘能生子的准备。

5. *Sinduran* 仪式

新娘的母亲用红色的长头巾披盖和拥抱新娘和新郎，布的边缘是白色的。红色代表新娘，白色代表新郎，希望他们夫妻能结为一体，传宗接代。

6. *Kacar-Kucur* 仪式

在这步骤显示出新郎对养家负有很大的责任，新娘也该谨慎地使用她丈夫的钱财，购买日常生活所需。在这步骤新郎把已混在一起的黄米、硬

币和作料倒在摊在新娘双腿的布料上。新娘设法不让新郎倒出来的东西掉在地上，把它包起来，并将之交给母亲。

7. *Bubak Kawah dan Tumlak Punjen* 仪式

若新娘是长女，必须实行 *Bubak kawah* 仪式。有一位被指定的人扛着已经捆在一起的日用品，给新人与家长检查过目后，发给来宾。

若新娘是最小的女儿，必须实行 *Tumlak punjen* 仪式。 *Tumlak punjen* 仪式由双方的母亲来进行，把硬币放在小小的布袋内，然后分发给来宾。要不要实行这仪式是喜家他们自己来决定的。

8. *Tilik Pitik* 仪式

新娘的父母到前廊迎接新郎的父母，然后送到喜家席位上。这步骤意思是新郎的父母探望他们已婚的孩子。

9. *Sungkeman* 仪式

Sungkeman 仪式是爪哇传统婚礼最重要的仪式，永远不会被遗弃。这个仪式表示孩子对父母的孝顺和敬爱。这次的 *Sungkeman* 仪式和婚前的 *Sungkeman* 仪式意义是一样的。

10. *Kirab* 仪式

这是新娘和新郎最后要做的步骤，新娘和新郎在父母及兄弟姐妹的陪同下进入宴会厅，一直走到新人座席上。

下一步，笔者把中国婚礼仪式作个简单介绍。

2.3 中国婚礼仪式

1. 纳采

纳彩就是男方向女家缔结婚姻的请求。这个是中国传统的第一个仪式。“男大当婚，女大当嫁”意思是他们一生中作出最重要的选择的时候到了。“门当户对”的意思就是结婚不只是家族，还有经济条件、家族世系、职业、结婚当事人本身的条件也给予考虑。

纳是收纳，采是选择的意思。古代用雁，所以这个礼仪也称作“奠雁”。王（2009）说明纳彩经常用雁，有一定的讲究，雁是候鸟，冬天飞往南方，夏季则生活在北方，来去有时。实际上就等于告诉女家“男大当婚，女大当嫁”，应该像雁那样适时选择其所居之地。

2. 问名

接下来是婚礼的第二步，就是问名。男方请媒人持帖去问女方的姓名及其年庚“八字”。八字写在一张红纸上。问名也包括问女子为谁氏所生，是亲生还是收养，是正室还是侧室所生（朱，2009）。

3. 纳吉

根据完（2003），把那张写了八字的纸放在神佛祖先前三天。结果无论“吉”与“不吉”，都要请媒人带着礼物向女家通报。纳吉就是男方合婚吉利的结论通过媒人通知女方，种种吉兆若表明这门婚事果然是“天作之合”，应该把它确定下来了。

4. 纳征

纳征是男方准备好书仪、礼品，送往女家，正式聘对方女儿为媳。女家接受书仪和财礼，给男家回书。婚事从此确定下来（王，李，2001）。

纳征，一般说来，很多品礼都必须是成双对的。古时候人们很忌讳单数，因为他们认为单数是象征不吉利的。那正是进入婚姻阶段最重要的，最有特色的一环。当男家去女家送聘礼时，必须选择偶数的吉日。女家收

到聘礼后，收下一部分聘礼，另外再加上十二种礼品，送还男家作为回礼（佟, 2005）。

5. 请期

符合朱（2009）的解释，接下来的一步就是请期。在这一步男家择定合婚的吉日，把选定的吉日在一张纸上写好，然后让媒人带着它和礼物告知女家。如果女家不接受男家定的日子，尚可改期。所以说“请期”就是请对方决定，有商请的意思。

6. 亲迎

到了结婚日，新郎到女家，女家的人要出门相迎。新郎要献上奠雁。新郎先拜谒新娘家的祖先祠堂，再拜见新娘的父母，然后把新娘接到车上，迎往家中。到了男家，新郎要先等在门外请新娘下车，进屋。到这个时候，“六礼”就算完成了，妻子也才算真正娶到了家里（王, 2009）。

现在是因为华裔和印尼人（爪哇族）的相互影响发生了社会变化（Suratman, Munir 和 Salamah, 2010），加上西方文化的影响、宗教的变化让中国传统婚礼仪式不像以前那么复杂。按照薛（2011）现在的华人婚礼仪式如下：

1. 定亲

以往也叫做纳采，经常在女方的家里或者在饭店进行的。男方给女方送项链作为定亲礼。给女方项链后，男方和女方的家人一起吃饭。通常还给来的客人吃面线和红枣。然后他们平常给亲朋好友分发喜饼，顺便通知他们至亲者这个喜讯。

2. 请期

现代的人要举行婚礼需要选定结婚吉日，经常仍会问算命师父。这步骤以前也叫做“请期”，只是不需要媒人的帮忙男女双方家庭讨论，然后选定结婚的吉日即可。

3. 送聘

在这一天，男方和女方互相送礼物（在六礼里称为“纳证”），可是进行时新郎不到女方的家进行。送礼平常结婚前两三天来做的。这一天男方父母也给女方父母送上聘金。其它的礼物就是首饰、酒、衣服等等。进行这仪式后，来帮忙送托盘的亲戚朋友一起吃饭。

4. 亲迎

亲迎也可以说到女方的家迎接新娘。新郎到了女家，由一对长者领着新郎进入新娘的房间，新郎是用后退的方式入房，首先先让他们背对背相碰。新娘和新郎见了面后，接下来是吃面线和红枣。吃了后，新郎和新娘到女方父母的面前进行敬酒。之后，他们就到男方家向新郎父母进行敬酒。仪式做好后，他们就去礼拜堂（根据他们俩的宗教），最后在晚上举办结婚宴会。

中国婚礼大部分跟现在的婚礼是一样的，除了“问名”和“纳吉”以外，其它的仪式人们还照样实行。

2.4 同化

同化就是社会的过程，是发生在有不同文化背景的人们，长时间跟别族人联系，这样每个文化造成了文化融合。

Suratman, Munir, 和 Salamah (2010) 说这文化融合叫做同化，因为这是从两个不同的文化融合在一起的。其融合的因素有：宗教、文化、语言、服

装、艺术、知识和经济系统。爪哇文化与华族文化融合引起跨族通婚的现象，激发笔者去研究调查爪哇族与华族通婚仪式的情况。